

VTT

Dimanche 23 à Torsac

4 boucles
24 - 37 - 46 - 56 km

Départs libres
de 8 h à 10 h

Le port du casque à coque rigide est obligatoire

Inscriptions

Sur place à Torsac
-14 ans gratuit toutes disciplines

**Randonnée pédestre
et marche nordique**

SAMEDI ou DIMANCHE **4.50 €***
FORFAIT 2 JOURS : **6.50 €***

Randonnée VTT 6 €**

*Licenciés FFRP **3 €** forfait 2 jours **5 €**

Licenciés VTT UFOLEP - FFC - FFCT **4 €
Sur présentation licence 2018 ou 2019



Randonnées

Samedi 22 à Torsac

Randonnées pédestres accompagnées

10 km ou
14 km

14h
Départs groupés (*non balisé*)

Rando Santé®

6 km

14h15
Départ groupé (*non balisé*)

Marche nordique accompagnée

10 km

14h Départ groupé (*non balisé*)

Découverte

14h (Prêt bâtons)

Dimanche 23 à Torsac

**Randonnée pédestre
et Marche Nordique**

5 boucles
6 km , 10 km, 12 km,
17 km ou 23 km

Départs libres
de 8h à 10h

Ravitaillements sur les parcours jusqu'à 12h30



mgen*



Restauration

Dimanche midi

Restauration rapide

Poule Truck

Fransons fish & chips

Restaurant la Forge
(plateaux repas)

Buvette

Espace pique-nique abrité

Gobelets consignés 1 € sur place

Animations

Chanson française
Louis BAUDEL

Ateliers de cirque pour les enfants
Association « Ludacirque »

Informations au 05.45.67.83.37
rando.vallee.echelle@free.fr
www.randonneurs-vallee-echelle.fr

Pensez au covoiturage :
covoiturage.poitou-charentes.fr



CHARENTE
LE DÉPARTEMENT

<p>VENTE A LA FERME Pommes, jus de pomme <i>Yvette et Michel HERVOUET</i> Le Plantier 16410 GARAT Tél : 05.45.60.64.29</p>	<p>BOUCHERIE DU GROS CHÊNE Gros / demi-gros / détail <i>Sarl COMIN</i> Chez Trillaud 16410 DIRAC 06.82.60.88.11 / 05.45.65.51.36 www.boucherie-charcuterie-dirac.fr</p>
<p>LES DÉLICES D'ANAÏS <i>Boulangerie Pâtisserie</i> 49, Route de Torsac 16410 DIRAC Tél : 06.69.64.97.17</p>	<p>AUTO BILAN STE CATHERINE <i>Jacques VALLANTIN</i> Route de Périgueux 16410 GARAT Tél : 05.45.21.32.66</p>
<p>ENT LUDOVIC DULAC <i>Maçonnerie Couverture Carrelage Piscines</i> Le Bois des Chaumes 16410 GARAT 05.45.61.40.19/ 06.07.89.34.12</p>	<p>Ets AUPY JARDIN, MAISON ET LOISIR Concessionnaire VTT CUBE MONTBRON SOYAUX 05.45.23.62.85 05.45.92.52.44</p>
<p>CAFÉ FRANSONS <i>FISH & CHIPS</i> 55, rue de Sainte Catherine 16410 DIRAC gary@fransons.fr Tél : 05.45.25.96.22</p>	<p>JOLIVAL <i>Fontaine Jolival, eau de source</i> Rue de Bompert, 16400 VOEUIL & GIGET Tél : 05.45.61.16.10</p>
<p>SARL THOMAS <i>Serrurerie, métallerie, Menuiserie alu et PVC</i> La Forêt de Laurière 16410 DIGNAC Tél : 05.45.24.57.34 www.ets-thomas.com</p>	<p>LA BELLE FERMIÈRE <i>Magasin de producteurs Produits frais, boucherie</i> Route de Torsac 16410 DIRAC Tél : 05.45.21.64.50</p>
<p>GAMM VERT <i>Produits du terroir, vêtements, jardinerie, alimentation</i> 16410 BOUËX Tél : 05.45.24.96.96</p>	<p>POULE TRUCK 2, rue de la Cloche d'Or Flamenac 16110 PRANZAC Tél : 06.78.37.18.09</p>

Gamm vert
le goût du jardin

INTERSPORT

<p>LA RÉCLAME Textile et objets publicitaires 24, av du Maréchal Juin 16000 ANGOULÊME Tél : 09.70.71.18.80 www.lareclame-objetpub.com</p>	<p>BOUTICYCLE <i>Christian MICHELOT</i> 1324, rue des platanes Les Chauvauds 16430 CHAMPNIERS Tél : 05.45.68.93.64</p>
<p>ADP CHARENTE Affichage Dynamique & Publicitaire <i>Mobilier Urbain Electronique Communication Multimédia</i> www.adp-charente.com 16410 VOUZAN Tél : 05.45.24.98.99</p>	<p>AU PANIER SERSOIS Boucherie, épicerie Spécialité grillon charentais <i>Marc GERARD</i> Rue Montalembert 16410 SERS Tél : 05.17.20.40.15</p>
<p>L'ESSARTILLE <i>Chambres d'hôtes / meublés</i> La Croix Giraud 16410 DIRAC 05.45.65.94.11 / 06.79.72.39.82</p>	<p>MAGALI'SS <i>Coiffure mixte - Visagiste Avec ou sans rendez-vous</i> Le Bourg 16410 BOUËX Tél : 05.45.66.45.84</p>
<p>INTERSPORT ZAC des Montagnes Ouest 16430 CHAMPNIERS Tél : 05.45.90.50.65</p>	<p>AUTO PNEUS GARAGE <i>Pascal BRULAUD</i> Rte du stade 16410 BOUËX Tél : 05.45.24.94.79</p>
<p>DOMAINE DU CHÂTELARD <i>Hôtel Restaurant</i> www.domaineduchatelard.com 1079 route du Châtelard 16410 DIRAC Tél : 05.45.70.76.76</p>	<p>RESTAURANT LA FORGE <i>Cuisine traditionnelle, Traiteur, pizza à emporter</i> Le Bourg 16410 TORSAC Tél : 05 45 24 08 14</p>
<p>RANDONNEURS DE LA VALLÉE DE L'ÉCHELLE Le Bourg 16410 BOUËX ☎ 05 45 67 83 37 <i>Randonnée pédestre mardi, jeudi et dimanche Marche nordique mercredi et samedi matin Rando Santé mercredi après-midi</i></p>	

FONTAINE
JOLIVAL
EAU DE SOURCE

CA
CHARENTE-PERIGORD



**Samedi 22 & Dimanche 23
Septembre 2018**

TORSAC

Randonnées pédestres
Marche nordique
VTT

Randonneurs de la Vallée de l'Échelle
Le Bourg 16410 BOUËX
☎ 05.45.67.83.37
www.randonneurs-vallee-echelle.fr

Carrefour 
Soyaux
La qualité pour tous.

CA
CHARENTE-PERIGORD